CSMLS SCSLM

Canadian Society for Medical Laboratory Science
Société canadienne de science de laboratoire médical

Acronymes et définitions de la SCSLM – ALM
CSMLS Acronyms & Definitions – MLA

English		Français	
ALP	Alkaline Phosphatase	Phosphatase alcaline	ALP/PAL
ALT	Alanine Aminotransferase	Alanine aminotransférase	ALT
APTT	Activated partial thromboplastin time	Temps de thromboplastine partielle activée Temps de céphaline activé	TCA
ASAP	As Soon As Possible	Dès que possible	-------
AST	Aspartate Aminotransferase	Aspartate aminotransférase	AST
BUN	Blood Urea Nitrogen	Azote uréique sanguin	---/BUN
C & S	Culture & Sensitivity	Culture et antibiogramme	-------
CAMP	Christie, Atkins, and Munch-Petersen	Test Christie, Atkins et Munch-Petersen	CAMP
CBC	Complete blood count	Formule sanguine complète	FSC
CFU	Colony forming Unit	Unité formant colonie	UFC
CIN	Cefsulodin-Irgasan-Novobiocin Agar	Gélose Cefsulodine-Irgasan-Novobiocine	CIN
CK	Creatine Kinase	Créatine kinase	CK
CMV	Cytomegalovirus	Cytomégalovirus	CMV
CNA	Colistin Nalidixic Acid agar	Gélose Colistine et Acide nalidixique	CNA
COPD	Chronic Obstructive Pulmonary Disease	Maladie pulmonaire obstructive chronique	MPOC
CSF	Cerebrospinal fluid (SF)	Liquide céphalorachidien	LCR
DAT	Direct antiglobulin test	Test à l'antiglobuline direct (Coombs direct)	TAD
DNA	Deoxyribonucleic Acid	Acide désoxyribonucléique	ADN
DNR	Do not resuscitate order	Ordre de ne pas réanimer	DNR
EDTA	Ethylenediamine tetraacetic acid	Éthylène diamine tétraacétate	EDTA
ERC	Erythrocyte	Érythrocyte / Globule rouge	GR
ESR	Erythrocyte sedimentation rate	Vitesse de sédimentation érythrocytaire	VSE

FOB	Faecal Occult Blood	Sang occulte dans les selles	------
G6PD	Glucose-6-phosphate	Glucose-6-phosphate	G6PD
GGT	Gamma-glutamyl Transferase	Gamma-glutamyl transférase	GGT
GHS	Globally Harmonized System (in place of WHMIS)	Système général harmonisé (remplace SIMDUT)	SGH
GTT	Glucose Tolerance Test	Hyperglycémie provoquée *per os*	HGPO
H&E	Hematoxylin and eosin	Hématoxyline et éosine	H&E
HbA1C	Hemoglobin A1c, glycated hemoglobin	Hémoglobine A1c, hémoglobine glyquée	HbA1c
HCG	Human Chorionic Gonadotrophia	Gonadotrophine chorionique humaine	HCG
HCT	Hematocrit	Hématocrite	Ht
HDL	High-density Lipoprotein	Lipoprotéine de haute densité	HDL
HDN	Hemolytic disease of the newborn	Maladie hémolytique du nouveau-né	MHNN
HGB	Hemoglobin	Hémoglobine	Hb
HIV	Human Immunodeficiency Virus	Virus de l'immunodéficience humaine	VIH
IAT	Indirect antiglobulin test	Test à l'antiglobuline indirect (Coombs indirect)	TAI
INR	International normalized ratio	Rapport international normalisé	RNI
LAP	Leukocyte alkaline phosphatase	Phosphatase alcaline leucocytaire	PAL
LD	Lactate dehydrogenase	Lactate-déshydrogénase	LD
LDL	Low-density Lipoprotein	Lipoprotéine de basse densité	LDL
LIS	Laboratory information system	Système d'information de laboratoire	SIL
LKS	Leukocytes	Leucocytes / Globule blanc	GB
MCH	Mean corpuscular hemoglobin	Teneur globulaire moyenne en hémoglobine	TGMH
MCHC	Mean corpuscular hemoglobin concentration	Concentration- globulaire moyenne en hémoglobine	CGMH
MCV	Mean corpuscular volume	Volume globulaire moyen	VGM
MSDS	Material Safety Data Sheet	Fiche signalétique	FS
NPO*	Nothing by mouth	Ne rien administrer par voie orale	NPO*
NRBC	Nucleated red blood cell	Globule rouge nucléé / érythroblaste	---------
ONPG	Ortho-nitrophenyl B-galactopyranoside	Ortho-nitrophénol B-galactopyranoside	ONPG
PCR	Polymerase chain reaction	Réaction en chaîne de la polymérase	PCR
PEA	Phenylethyl Alcohol Agar	Gélose Phényl Éthyle Alcool	PEA
PKU	Phenylketonuria	Phénylcétonurie	PKU/PCU
PLT	Platelet	Plaquette	Plaq

POCT	Point of Care Testing	Analyse hors-laboratoire	AHL
PPE	Personal Protective Equipment	Équipement de protection individuelle	EPI
PST	Plasma Separator Tube	Tube avec gel séparateur de plasma	PST
PT	Prothrombin time	Temps de prothrombine/Temps de Quick	TP/TQ
O&P	Ova and Parasites	Recherche de parasites (oeufs et vers)	-------
QA	Quality assurance	Assurance de la qualité	AQ
QC	Quality control	Contrôle de la qualité	CQ
RBC	Red blood cell	Globule rouge	GR
RDW	Red cell distribution width	Indice de distribution du volume érythrocytaire	IDVE
RNA	Ribonucleic Acid	Acide ribonucléique	ARN
SAF	Sodium acetate fixative	fixateur acétate de sodium, acide acétique, formaline	SAF
SD	Standard deviation	Écart-type	---/SD
SOP	Standard operating procedure	Procédure opérationnelle normalisée	PON
SPS	Sodium polyanethol sulphonate	Polyanétholsulfonate de sodium	SPS
STAT**	Immediately	Immédiatement	STAT**
SST	Serum Separator Tube	Tube avec gel séparateur de sérum	SST
T_3	Triiodothyronine	Triiodothyronine	T3
T_4	Thyroxine	Thyroxine	T4
TB	Tuberculosis	Tuberculose	BK
TDG	Transport of Dangerous Goods	Transport de marchandises dangereuses	TMD
TIBC	Total iron binding capacity	Capacité totale de fixation du fer	TIBC/CTFF
TSH	Thyroid-stimulating hormones	Hormones stimulant la thyroïde	TSH
WBC	White blood cell	Globule blanc	GB
WHMIS	Workplace Hazardous Materials Information System	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail	SIMDUT

*NPO: also known as nil per os (npo or NPO), a Latin phrase whose English translation is most literally, "nothing through the mouth" / NPO: du latin nil per os, locution latine signifiant rien par la bouche ou ne rien administrer par voie orale.

**STAT: derived from the Latin word *Statim,* meaning immediately / STAT: dérivé du mot *Statim* en latin, qui signifie immédiatement